

**Sunday, May 31, 2020**

## **ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΠΑΤΕΡΩΝ/ The Holy Fathers**

### **STEWARDSHIP**

In order to become a member of the church you need to fill out the Stewardship form that you can obtain online by going to our website at [www.sttheodores.org](http://www.sttheodores.org). If you would like to pay your stewardship monthly by credit card, please email [square@sttheodores.org](mailto:square@sttheodores.org) with your total pledge and frequency? It is so important for the vitality and growth of the parish for all of its members to be supportive each and every year. Remember that you do not need to pay all at once, but you can make a monthly contribution which makes it much easier and affordable. You can still mail all your stewardship pledges and donations directly to the church. Include any special instructions for Fr. Manuel or Juliana.

### **CANNED FOOD DRIVE**

Many people are in need of food items and we as a community need to help. We will be collecting canned foods and other non-perishable items for the local food banks through the end of June. You can bring your items and leave them at the front door of the church on Mondays, Wednesdays and Fridays from 12 noon to 2 p.m. We will take them inside and take them to the food banks. Thank you for your help.

### **LAST SATURDAY OF SOULS (PSYCHOSAVVATO)**

According to the tradition of the Church, we remember those who have passed on and are no longer with us physically on the Saturday before Pentecost. Therefore we will have Church services on Saturday, June 6. Orthros at 9 am and the Divine Liturgy at 10am followed by a General Memorial Service. You can send in the names of your loved ones to be read at the service. May God give rest to the souls of all our beloved family members and friends.

### **FATHERS OF THE 1<sup>ST</sup> COUNCIL**

The heresiarch Arius was a Libyan by race and a protopresbyter of the Church of Alexandria. In 315, he began to blaspheme against the Son and Word of God, saying that He is not true God, consubstantial with the Father, but is rather a work and creation, alien to the essence and glory of the Father, and that there was a time when He was not. This frightful blasphemy shook the faithful of Alexandria. Alexander, his Archbishop, after trying in vain to correct him through admonitions, cut him off from communion and finally in a local council deposed him in the year 321. Yet neither did the blasphemer wish to be corrected, nor did he cease sowing the deadly tares of his heretical teachings; but writing to the bishops of other cities, Arius and his followers requested that his doctrine be examined, and if it were unsound, that the correct teaching be declared to him. By this means, his heresy became universally known and won many supporters, so that the whole Church was soon in an uproar. Therefore, moved by divine zeal, the first Christian Sovereign, Saint Constantine the Great, the equal to the Apostles, summoned the renowned First Ecumenical Council in Nicaea, a city of Bithynia. It was there that the shepherds and teachers of the Church of Christ gathered from all regions in the year 325. All of them, with one mouth and one voice, declared that the Son and Word of God is one in essence with the Father, true God of true God, and they composed the holy Symbol of Faith up to the seventh article (since the remainder, beginning with "And in the Holy Spirit," was completed by the Second Ecumenical Council). Thus they anathematized the impious Arius of evil belief and those of like mind with him, and cut them off as rotten members from the whole body of the faithful.

## **RESURRECTIONAL APOLYTIKIA/KONTAKION SUNDAY, MAY 31, 2020**

### **Απολυτίκιον Αναστάσιμον**

Αγγελικαὶ Δυνάμεις ἐπὶ τὸ μνημῆμά σου, καὶ οἱ φυλάσσοντες ἀπενεκρώθησαν, καὶ ἴστατο Μαρία ἐν τῷ τάφῳ, ζητοῦσα τὸ ἄχραντόν σου σῶμα. Ἐσκύλευσας τὸν Ἄϊδην, μὴ πειρασθεὶς ὑπ' αὐτοῦ, ὑπήντησας τῇ Παρθένῳ, δωρούμενος τὴν ζωὴν, ὁ ἀναστὰς ἐκ τῶν νεκρῶν, Κύριε δόξα σοι.

### **Resurrectional Apolytikion**

Angelic powers were above Thy tomb, and they that guarded Thee became as dead. And Mary stood by the grave seeking Thine immaculate Body. Thou hast despoiled Hades and wast not tried thereby. Thou didst meet the Virgin and didst grant us life. O Thou Who didst arise from the dead, Lord, glory be to Thee.

### **Απολυτίκιον τῆς Ἑορτῆς**

Ἀνελήφθης ἐν δόξῃ, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, χαροποιήσας τοὺς Μαθητάς, τῇ ἐπαγγελίᾳ τοῦ ἁγίου Πνεύματος· βεβαιωθέντων αὐτῶν διὰ τῆς εὐλογίας, ὅτι σὺ εἶ ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, ὁ λυτρωτὴς τοῦ κόσμου.

### **Apolytikion of the Feast**

You ascended in glory, O Christ our God, after You filled the Disciples with joy, by promising to send them the Holy Spirit, and You blessed them and established their faith, that You are the Son of God, the Redeemer of the world.

### **Τῶν Πατέρων**

Ἵπερδεδοξασμένος εἶ, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ φωστῆρας ἐπὶ γῆς τοὺς Πατέρας ἡμῶν θεμελιώσας, καὶ δι' αὐτῶν πρὸς τὴν ἀληθινὴν πίστιν, πάντας ἡμᾶς ὀδηγήσας· πολυεύσπλαγχνε, δόξα σοι.

### **For the Fathers**

Supremely blessed are You, O Christ our God. You established the holy Fathers upon the earth as beacons, and through them You have guided us all to the true Faith, O greatly merciful One, glory be to You.

### **Τοῦ Ναοῦ**

Στρατολογία ἀληθεί Αθλοφόρε, τοῦ ουρανοῦ στρατηγός Βασιλέως, περικαλῆς γεγένησαι Θεόδωρε, ὅπλοις γὰρ τῆς πίστεως, παρετάξω εμφρόνως, καὶ κατεξωλόθρυσας, τῶν δαιμόνων τὰ σίφιη, καὶ νικηφόρος ὠφθης ἀθλητῆς, ὅθεν σε πιστεὶ αεὶ μακαρίζομεν.

### **Apolytikion of the Parish Church**

In truth enlisted with the King of the Heavens, You did become for Him a noble commander, Trophy-bearer & Great Martyr Theodore. With the weaponry of faith, you armed yourself wisely and did utterly destroy the forces of evil, as a triumphant athlete of the Lord; we faithfully call you blessed.

### **Κοντάκιον τῆς Ἑορτῆς**

Τὴν ὑπὲρ ἡμῶν πληρώσας οικονομίαν, καὶ τὰ ἐπὶ γῆς ἐνώσας τοῖς οὐρανοῖς, ἀνελήφθης ἐν δόξῃ, Χριστε ὁ Θεὸς ἡμῶν, οὐδαμόθεν χωριζόμενος, ἀλλὰ μένων ἀδιάστατος, καὶ βοῶν τοῖς ἀγαπῶσί σε· Ἐγὼ εἶμι μεθ' ὑμῶν, καὶ οὐδεὶς καθ' ὑμῶν.

### **Kontakion of the Feast**

When You had fulfilled the dispensation for our sake, \* and united things on earth with the things in heaven, \* You were taken up thither in glory, O Christ our God, \* going not away from any place, \* but continuing inseparable, \* and to them that love You crying out: \* "I am with you, and there is, therefore, none against you."

## Ὁ Ἀπόστολος

Προκείμενον. Ἦχος δ

Στίχος: Εὐλογητός εἶ, Κύριε, ὁ Θεός ἡμῶν.

Στίχος: Ὅτι δίκαιος εἶ ἐπὶ πᾶσαν, οἷς ἐποίησας ἡμῖν.

Πράξεων τῶν Ἀποστόλων Κεφ. 20: 16-18, 28-36

Ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκεῖναις, ἔκρινε ὁ Παῦλος παραπλευσαι τὴν Ἐφεσον, ὅπως μὴ γένηται αὐτῷ χρονοτριβῆσαι ἐν τῇ Ἀσίᾳ· ἔσπευδε γάρ, εἰ δυνατὸν ἦν αὐτῷ, τὴν ἡμέραν τῆς πεντηκοστῆς γενέσθαι εἰς Ἱερουσόλυμα· Ἀπὸ δὲ τῆς Μιλήτου πέμψας εἰς Ἐφεσον μετεκαλέσατο τοὺς πρεσβυτέρους τῆς ἐκκλησίας. Ὡς δὲ παρεγένοντο πρὸς αὐτόν, εἶπεν αὐτοῖς· Προσέχετε οὖν ἑαυτοῖς καὶ παντὶ τῷ ποιμνίῳ ἐν ᾧ ὑμᾶς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον ἔθετο ἐπισκόπους, ποιμαίνειν τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ, ἣν περιεποιήσατο διὰ τοῦ ἰδίου αἵματος. Ἐγὼ γὰρ οἶδα τοῦτο, ὅτι εἰσελεύσονται μετὰ τὴν ἄφιξίν μου λύκοι βαρεῖς εἰς ὑμᾶς μὴ φειδόμενοι τοῦ ποιμνίου· καὶ ἐξ ὑμῶν αὐτῶν ἀναστήσονται ἄνδρες λαλοῦντες διεστραμμένα τοῦ ἀποσπᾶν τοὺς μαθητὰς ὀπίσω αὐτῶν. Διὸ γρηγορεῖτε, μνημονεύοντες ὅτι τριετίαν νύκτα καὶ ἡμέραν οὐκ ἐπαυσάμην μετὰ δακρῶν νουθετῶν ἕνα ἕκαστον. Καὶ τὰ νῦν παρατίθεμαι ὑμᾶς, ἀδελφοί, τῷ Θεῷ καὶ τῷ λόγῳ τῆς χάριτος αὐτοῦ τῷ δυναμένῳ ἐποικοδομησαὶ καὶ δοῦναι ὑμῖν κληρονομίαν ἐν τοῖς ἡγιασμένοις πᾶσιν. Ἀργυρίου ἢ χρυσοῦ ἢ ἱματισμοῦ οὐδενὸς ἐπεθύμησα· αὐτοὶ γινώσκετε ὅτι ταῖς χρεῖαις μου καὶ τοῖς οὖσι μετ' ἐμοῦ ὑπηρέτησαν αἱ χεῖρες αὐταὶ πάντα ὑπέδειξα ὑμῖν ὅτι οὕτω κοπιῶντας δεῖ ἀντιλαμβάνεσθαι τῶν ἀσθενούντων, μνημονεύειν τε τῶν λόγων τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ, ὅτι αὐτὸς εἶπε· μακάριόν ἐστι μᾶλλον διδοῦναι ἢ λαμβάνειν. Καὶ ταῦτα εἰπὼν, θείς τὰ γόνατα αὐτοῦ σὺν πᾶσιν αὐτοῖς προσήυξατο.

## Epistle Reading

Prokeimenon. Mode 4.

Great is our Lord, and great is his power.

Verse: Praise the Lord, for the Lord is good.

The reading is from Acts of the Apostles 20:16-18, 28-36

In those days, Paul had decided to sail past Ephesus, so that he might not have to spend time in Asia; for he was hastening to be at Jerusalem, if possible, on the day of Pentecost. And from Miletos he sent to Ephesus and called to him the elders of the church. And when they came to him, he said to them: "Take heed to yourselves and to all the flock, in which the Holy Spirit has made you overseers, to care for the church of God which he obtained with the blood of his own Son. I know that after my departure fierce wolves will come in among you, not sparing the flock; and from among your own selves will arise men speaking perverse things, to draw away the disciples after them. Therefore be alert, remembering that for three years I did not cease night or day to admonish every one with tears. And now I commend you to God and to the word of his grace, which is able to build you up and to give you the inheritance among all those who are sanctified. I coveted no one's silver or gold or apparel. You yourselves know that these hands ministered to my necessities, and to those who were with me. In all things I have shown you that by so toiling one must help the weak, remembering the words of the Lord Jesus, how he said, 'it is more blessed to give than to receive.'" And when he had spoken thus, he knelt down and prayed with them all.

## Τὸ Εὐαγγέλιον

Ἐκ τοῦ κατὰ Ἰωάννην Κεφ. ιζ' 1 – 13

Τῷ καιρῷ ἐκεῖνῳ, ἐπάρας ὁ Ἰησοῦς, τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ εἶπε· Πάτερ, ἐλήλυθεν ἡ ὥρα· δόξασόν σου τὸν Υἱόν, ἵνα καὶ ὁ Υἱός σου δοξάσῃ σε, καθὼς ἔδωκας αὐτῷ ἐξουσίαν πάσης σαρκός, ἵνα πᾶν ὃ δέδωκας αὐτῷ δώσῃ αὐτοῖς ζωὴν αἰώνιον. Αὕτη δὲ ἐστὶν ἡ αἰώνιος ζωὴ, ἵνα γινώσκωσί σε τὸν μόνον ἀληθινὸν Θεὸν καὶ ὃν ἀπέστειλας Ἰησοῦν Χριστόν. Ἐγὼ σε ἐδόξασα ἐπὶ τῆς γῆς· τὸ ἔργον ἐτελείωσα ὃ δέδωκάς μοι ἵνα ποιήσω· καὶ νῦν δόξασόν με σύ Πάτερ, παρὰ σεαυτῷ τῇ δόξῃ ἣ εἶχον πρὸ τοῦ τὸν κόσμον εἶναι παρὰ σοί. Ἐφανερώσά σου τὸ ὄνομα τοῖς ἀνθρώποις οὓς δέδωκάς μοι ἐκ τοῦ κόσμου· σοὶ ἦσαν καὶ ἐμοὶ αὐτοὺς δέδωκας, καὶ τὸν λόγον σου τετηρήκασι. Νῦν ἔγνωκαν ὅτι πάντα ὅσα δέδωκάς μοι παρὰ σοῦ ἐστίν· ὅτι τὰ ῥήματα ἃ δέδωκάς μοι δέδωκα αὐτοῖς, καὶ αὐτοὶ ἔλαβον, καὶ ἔγνωσαν ἀληθῶς ὅτι παρὰ σοῦ ἐξήλθον, καὶ ἐπίστευσαν ὅτι σύ με ἀπέστειλας. Ἐγὼ περὶ αὐτῶν ἐρωτῶ· οὐ περὶ τοῦ κόσμου ἐρωτῶ, ἀλλὰ περὶ ὧν δέδωκάς μοι, ὅτι σοὶ εἰσι. Καὶ τὰ ἐμὰ πάντα σὰ ἐστί, καὶ τὰ σὰ ἐμὰ, καὶ δεδόξασμαι ἐν αὐτοῖς. Καὶ οὐκ ἐτι εἰμὶ ἐν τῷ κόσμῳ, καὶ οὗτοι ἐν τῷ κόσμῳ εἰσὶ, καὶ ἐγὼ πρὸς σὲ ἔρχομαι. Πάτερ ἅγιε, τήρησον αὐτοὺς ἐν τῷ ὀνόματί σου ᾧ δέδωκάς μοι, ἵνα ὡσιν ἐν καθῶς ἡμεῖς. Ὅτε ἤμην μετ' αὐτῶν ἐν τῷ κόσμῳ, ἐγὼ ἐτήρουν αὐτοὺς ἐν τῷ ὀνόματί σου· οὓς δέδωκάς μοι ἐφύλαξα, καὶ οὐδεὶς ἐξ αὐτῶν ἀπώλετο εἰ μὴ ὁ υἱὸς τῆς ἀπωλείας, ἵνα ἡ Γραφή πληρωθῇ. Νῦν δὲ πρὸς σὲ ἔρχομαι, καὶ ταῦτα λαλῶ ἐν τῷ κόσμῳ, ἵνα ἔχωσιν τὴν χαρὰν τὴν ἐμὴν πεπληρωμένην ἐν αὐτοῖς.

## Gospel

Reading from St. John Chap. 17:1-13

At that time, Jesus lifted up his eyes to heaven and said, "Father, the hour has come; glorify your Son that the Son may glorify you, since you have given him power over all flesh, to give eternal life to all whom you have given him. And this is eternal life, that they know you the only true God, and Jesus Christ whom you have sent. I glorified you on earth, having accomplished the work which you gave me to do; and now, Father, you glorify me in your own presence with the glory which I had with you before the world was made. I have manifested your name to the men whom you gave me out of the world; yours they were, and you gave them to me, and they have kept your word. Now they know that everything that you have given me is from you; for I have given them the words which you gave me, and they have received them and know in truth that I came from you; and they have believed that you did send me. I am praying for them; I am not praying for the world but for those whom you have given me, for they are mine; all mine are yours, and yours are mine, and I am glorified in them. And now I am no more in the world, but they are in the world, and I am coming to you. Holy Father, keep them in your name, which you have given me that they may be one, even as we are one. While I was with them, I kept them in your name, which you have given me; I have guarded them, and none of them is lost but the son of perdition, that the scripture might be fulfilled. But now I am coming to you; and these things I speak in the world, that they may have my joy fulfilled in themselves."